Downloaded via the EU tax law app / web

Kaw?a C-284/09

Il-Kummissjoni Ewropea

vs

Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-kapital — Artikoli 56 KE u 40 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea — Tassazzjoni tad-dividendi — Dividendi m?allsa lill-kumpanniji li huma stabbiliti fit-territorju nazzjonali u lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or jew fi Stat li jinsab fi?-?ona Ekonomika Ewropea — Differenza fit-trattament”

Sommarju tas-sentenza

1. *Moviment liberu tal-kapital — Restrizzjonijiet — Le?i?lazzjoni fiskali — Taxxa fuq il-kumpanniji — Taxxa fuq id-dividendi — Sehem tal-kumpannija benefi?jarja fil-kapital tal-kumpannija li t?allas id-dividendi li huwa inferjuri g?al livell minimu previst mid-Direttiva 90/435*

(Artikolu 56(1) KE; Direttiva tal-Kunsill 90/435, Artikolu 3(1)(a))

2. *Ftehim internazzjonali — Ftehim li jo?loq i?-?ona Ekonomika Ewropea — Moviment liberu tal-kapital — Le?i?lazzjoni nazzjonali li tissu??etta lid-dividendi mqassma lil kumpannija li ma hijiex residenti g?al taxxa iktar iebsa minn dik li tolqot lid-dividendi mqassma lil kumpannija residenti — Inammissibbiltà*

(Ftehim ?EE, Artikolu 40)

1. Stat Membru jonqos milli jwettaq l-obbligi tieg?u skont l-Artikolu 56(1) KE, meta jissu??etta d-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra, fil-ka? fejn ma jkunx intla?aq il-livell minimu ta’ ishma tal-kumpannija parent fil-kapital azzjonarju tas-sussidjarja tag?ha skont l-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva 90/435, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta’ Stati Membri differenti, kif emendata bid-Direttiva 2003/123, g?al taxxa iktar iebsa, f’termini ekonomi?i, minn dik li tolqot lid-dividendi mqassma lil kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fit-territorju tag?ha.

?ertament, fir-rigward tal-ishma li ma jaqg?ux ta?t id-Direttiva 90/435, huma l-Istati Membri li g?andhom jistabbilixxu jekk, u sa fejn, g?andha ti?i evitata t-taxxa ekonomika doppja jew is-sensiela ta’ taxxi fuq il-profitti mqassma u li jadottaw, g?al dan il-g?an, unilateralment jew permezz ta’ ftehim konklu?i ma’ Stati Membri o?ra, mekkani?mi inti?i sabiex jipprevjenu jew inaqqsu din it-taxxa ekonomika doppja jew sensiela ta’ taxxi. Madankollu, dan is-sempli?i fatt ma jippermettilhomx li japplikaw mi?uri li jmorru kontra d-drittijiet g?al-moviment liberu ggarantiti mit-Trattat KE.

Mill-mument meta Stat Membru, b’mod unilaterali jew permezz ta’ ftehim, jissu??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul mhux biss lill-kumpanniji residenti, i?da anki lill-kumpanniji mhux residenti, fir-rigward tad-dividendi li huma jir?ievu ming?and kumpannija residenti, is-sitwazzjoni tal-imsemmija kumpanniji mhux residenti toqrob lejn dik tal-kumpanniji residenti. F’tali ka?, sabiex il-kumpanniji benefi?jarji mhux residenti ma ji?ux issu??ettati g?al restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala regola, mill-Artikolu 56 KE, l-Istat ta’ residenza tal-kumpannija li tiddistribwixxi d-

dividendi g?andu ji?gura li, meta mqabbla mal-mekkani?mu stabbilit mid-dritt nazzjonali tieg?u g?all-prevenzjoni jew g?at-tnaqqis ta' sensiela ta' taxxi jew ta' taxxa ekonomika doppja, il-kumpanniji mhux residenti ji?u ssu??ettati g?al trattament ekwivalenti g?al dak li jibbenefikaw minnu l-kumpanniji residenti.

Restrizzjoni b?al din ma hijiex i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali. ?ertament, ?ustifikazzjoni dwar il-?tie?a li ji?i ?gurat tqassim bilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri tista' ti?i a??ettata meta, b'mod partikolari, is-sistema inkwistjoni tkun inti?a sabiex tipprevjeni a?ir li jista' jippre?udika d-dritt ta' Stat Membru li je?er?ita l-kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u. Madankollu, meta Stat Membru jkun idde?ieda li ma jintaxxax lill-kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fit-territorju tieg?u fir-rigward ta' dan it-tip ta' d?ul, ma tistax ti?i invokata l-?tie?a li ji?i ?gurat tqassim bilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri bil-g?an li ti?i ??ustifikata t-tassazzjoni tal-kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fi Stat Membru ie?or. It-tnaqqis fid-d?ul fiskali ma jistax jitqies b?ala ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li tista' ti?i invokata sabiex ti??ustifika mi?ura li, b?ala prin?ipju, tmur kontra libertà fundamentali. Mi?ura b?al din lanqas ma hija ??ustifikata minn ra?unijiet ta' koerenza fis-sistema fiskali. L-argument, li jg?id li l-vanta?? fiskali rilevanti ser ji?i kkumpensat minn ?vanta?? fiskali ma jistax jirnexxi, peress li ma hemmx rabta diretta bejn l-e?enzjoni mit-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi m?allsa lill-kumpanniji benefi?jarji residenti, u l-intaxxar tad-dividendi msemmija, kemm b?ala d?ul mill-azzjonisti ta' dawn il-kumpanniji, kif ukoll fil-ka? ta' eventwali operazzjoni taxxabbli ulterjuri.

(ara l-punti 48, 56, 57, 77, 78, 83, 86, 92, 94 u d-dispo?ittiv 1)

2. Stat Membru jonqos milli jwettaq l-obbligi tieg?u skont l-Artikolu 40 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE), meta jissu??etta d-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti fl-Islanda u fin-Norve?ja g?al taxxa iktar iebsa, f'termini ekonomi?i, minn dik li tolqot lid-dividendi mqassma lil kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fit-territorju tag?ha.

G?alkemm restrizzjonijiet g?all-moviment liberu tal-kapital bejn ?ittadini tal-Istati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE g?andhom ikunu evalwati fid-dawl tal-Artikolu 40 u tal-Anness XII tal-imsemmi ftehim, id-dispo?izzjonijiet tieg?u g?andhom l-istess portata ?uridika b?al dik tad-dispo?izzjonijiet, essenzjalment identi?i, tal-Artikolu 56 KE.

(ara l-punti 96, 99 u d-dispo?ittiv 2)

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

20 ta' Ottubru 2011 (*)

"Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu – Moviment liberu tal-kapital – Artikoli 56 KE u 40 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea – Tassazzjoni tad-dividendi – Dividendi m?allsa lill-kumpanniji li huma residenti fit-territorju nazzjonali u lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or jew fi Stat li jinsab fi?-?ona Ekonomika Ewropea – Differenza fit-trattament"

Fil-Kaw?a C-284/09,

li g?andha b?ala su??ett rikors g?al nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu ta?t l-Artikolu 226 KE, ippre?entat fit-23 ta’ Lulju 2009,

Il-Kummissjoni Ewropea, irrappre?entata minn R. Lyal u B.-R. Killmann, b?ala a?enti, b’indirizz g?an-notifika fil-Lussemburgu,

rikorrenti,

vs

Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, irrappre?entata minn M. Lumma u C. Blaschke, b?ala a?enti, assistiti minn H. Kube, professeur,

konvenuta,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn A. Tizzano, President tal-Awla, M. Safjan, M. Ileši?, E. Levits (Relatur), J.-J. Kasel, Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: B. Fülöp, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tad-9 ta’ Di?embru 2010,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema’ l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata’ ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 Permezz tar-rikors tag?ha, il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej titlob lill-Qorti tal-?ustizzja sabiex tikkonstata li, meta ssu??ettat lid-dividendi mqassma lil kumpannija li hija stabbilita fi Stat Membru ie?or jew fi?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE) g?al rata ta’ tassazzjoni og?la, f’termini ekonomi?i, minn dik li hija imposta fuq id-dividendi mqassma lil kumpannija li hija stabbilita fit-territorju tag?ha stess, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset milli twettaq l?obbligi tag?ha ta?t l-Artikolu 56 KE, fil-ka?ijiet fejn ma jintla?aqx il-livell minimu applikabbli g?all-ishma rilevanti tal-kumpannija parent fil-kapital azzjonarju tal-kumpannija sussidjarja tag?ha, kif stabbilit fid-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta’ Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta’ Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147) kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/123/KE, tat-22 ta’ Di?embru 2003 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 2, p. 3, iktar ’il quddiem id-“Direttiva 90/435”), u skont l-Artikolu 40 tal-Ftehim dwar i?-?ona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta’ Mejju 1992 (?U 1994, L 1, p. 3, iktar ’il quddiem il-“Ftehim ?EE”), sa fejn ir-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norve?ja huma kkon?ernati.

Il-kuntest ?uridiku

Il-Ftehim ?EE

2 L-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE jipprovdi:

“Fil-qafas tad-dispo?izzjonijiet ta’ dan il-Ftehim, ma ghandu jkun hemm l-ebda restrizzjoni bejn il-Partijiet Kontraenti fuq il-moviment ta’ kapital li jappartjeni lil persuni li huma residenti fi Stati Membri tal-KE jew fi Stati ta’ l-EFTA u ma ghandu jkun hemm l-ebda diskriminazzjoni msejsa fuq i?-?ittadinanza jew fuq il?post ta’ residenza tal-partijiet jew fuq il-post fejn dak il-kapital hu investit. L?Anness XII fih id-dispo?izzjonijiet ne?essarji biex jigi implimentat dan l?Artikolu”.

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 90/435 jiddisponi:

“G?all-g?anijiet sabiex ti?i applikata din id-Direttiva,

(a) l-istatus tal-kumpannija parent g?andu ji?i attribwit g?all-inqas lil kull kumpannija ta’ Stat Membru li twettaq il-kondizzjonijiet iddikjarati fl-Artikolu 2 u li jkollha sehem minimu ta’ 20 % fil-kapital ta’ kumpannija ta’ Stat Membru ie?or li jwettaq l-istess kondizzjonijiet;

[…]

mill-1 ta’ Jannar 2007 il-per?entwal minimu tas-sehem g?andu jkun ta’ 15 %;

mill-1 ta’ Jannar 200[9] il-per?entwal minimu tas-sehem g?andu jkun ta’ 10 %;

[…]”

4 B’mod konformi mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 90/435, il-profitti li kumpannija sussidjarja tkun qassmet lill-kumpannija parent tag?ha g?andhom ji?u e?entati mit-taxxa f’ras il-g?ajn.

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

It-tassazzjoni fuq id-dividendi b’mod ?enerali

5 Is-sistema ?ermani?a ta’ tassazzjoni fuq id-d?ul mill-kapital tirri?ulta mid-dispo?izzjonijiet tal-li?i rigward it-taxxa fuq id-d?ul (Einkommensteuergesetz, BGBl. 2002 I, p. 4210, fil-ver?joni ppubblikata fil-BGBl. 2003 I, p. 179, iktar ’il quddiem l-“EStG”), flimkien, f’dak li jirrigwarda l-intaxxar ta’ persuni ?uridi?i, mad-dispo?izzjonijiet tal-li?i dwar it-taxxi fuq il-persuni ?uridi?i (Körperschaftssteuergesetz, BGBl. 2002 I, p. 4144, iktar ’il quddiem il-“KStG”). Id-dispo?izzjonijiet rilevanti, fil-ver?joni applikabbli f’dan il-ka?, kienu dawk stabbiliti fil-punti 6 sa 15 ta’ din is-sentenza.

6 Skont il-punt 1 tal-Artikolu 20(1) tal-EStG:

“Jag?mlu parti mid-d?ul mill-kapital:

1. l-ishma tad-d?ul (dividendi) […] ta’ kumpannija b’kapital azzjonarju, ta’ ishma ta’ kumpannija b’responsabbiltà limitata, ta’ kumpanniji li jaqg?u ta?t id-dritt ?ermani? mag?rufa b?ala ‘Erwerbs- und- Wirtschaftsgenossenschaften’ u ta’ asso?jazzjonijiet b’operat ta’ minjieri li g?andhom id-drittijiet ta’ persuni ?uridici. It-tqassim mo?bi tad-d?ul jag?mlu bl-istess mod parti mid-d?ul ie?or. Dan id-d?ul ma huwiex imputat g?ad-d?ul sa fejn jirri?ulta li t-tqassim ta’ persuna ?uridika fil-ka? fejn l?ammonti tal-‘kont ta’ pagament fiskali’ (‘steuerliches Einlagekonto’) skont l-Artikolu 27 tal-[KStG] huma kkunsidrati b?ala li kienu ?ew utilizzati.”

7 L-Artikolu 43 tal-EStG, intitolat “Id-d?ul mill-kapital su??ett g?al tnaqqis fiskali” jipprovdi, fil-

punt 1 tal-ewwel sentenza tal-ewwel paragrafu tieg?u u fit-tielet sentenza tieg?u:

“It-taxxa fuq id-d?ul tin?abar permezz ta’ taxxa fuq id-d?ul mill-kapital (taxxa fuq id-d?ul mill-kapital) fuq id-d?ul mill-kapital domestiku […] kif ukoll, fil-ka?ijiet imsemmija fil-punt 7(a) u fil-punt 8 kif ukoll fit-tieni sentenza, fuq id-d?ul mill-kapital li ?ej:

1. d?ul mill-kapital skont il-punti 1 u 2 tal-Artikolu 20(1).

[…]

It-tnaqqis fiskali jsir minkejja l-Artikolu 3(40) u l-Artikolu 8(b) tal-[KStG].”

8 Skont l-ewwel u t-tielet sentenza tal-Artikolu 44(1) tal-EStG, rigward il?liberazzjoni mit-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital:

“Fil-ka?ijiet imsemmija fil-punt 1 tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 43(1) […], id?debitur tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital huwa l-kreditur tad-d?ul mill-kapital. It-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital tibda mill-mument meta l-kreditur ji?bor id-d?ul mill-kapital. Huwa f’dan il-mument li d-debitur tad-d?ul mill-kapital, fil-ka?ijiet previsti fil-punti 1 sa 4 tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 43(1) […], jeffettwa t?tnaqqis fiskali g?all-kreditur tad-d?ul mill-kapital.”

9 Il-kalkolu tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital huwa rregolat mill-punt 1 tal-Artikolu 43(a)(1) tal-EStG, liema dispo?izzjoni hija fformulata b’dan il-mod:

“It-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital tikkorrispondi,

1. fil-ka?ijiet previst fil-(punt 1) tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 43(1)

[…],

g?al 25 % mill-ammont fuq id?d?ul mill-kapital; […]”

10 Fil-ka? ta’ dividendi m?allsa minn kumpannija sussidjarja, l-ewwel sentenza tal-Artikolu 8(b)(1) tal-KStG tipprovdi li dawn ma jitti?dux inkunsiderazzjoni fil-kalkolu tad-d?ul mill-kumpannija parent.

Intaxxar tad-dividendi mqassma lill-kumpannija li g?andha l-uffi??ju rre?istrat fil-?ermanja.

11 F’dak li jirrigwarda l-intaxxar tad-dividendi mqassma lil kumpannija li g?andha l?uffi??ju rre?istrat fil-?ermanja, l-ewwel sentenza tal-Artikolu 31(1) tal-KStG tirreferi g?ad-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-EStG.

12 Il-punt 2 u t-tieni sentenza tal-punt 4 tal-Artikolu 36(2) tal-EStG, li jittratta l-bidu u t-tmiem tat-taxxa fuq id-d?ul, huwa fformulat b’dan il-mod:

“(2) Huma imposti fuq it-taxxa fuq id-d?ul:

[…]

2. it-taxxa fuq id-d?ul mi?bura permezz ta’ tnaqqis fiskali, sa fejn din ti?i imposta […] fuq id-d?ul li, skont […] l-Artikolu 8(b)(1) u t-tieni sentenza tal-paragrafu (6) tal-[KStG], ma jitti?dux inkunsiderazzjoni fil-kalkolu tad-d?ul u fejn il-?las lura ma jkunx ?ie mitlub jew effetwat. It-taxxa fuq id-d?ul mi?bura permezz ta’ tnaqqis fiskali ma hijiex attribwibbli jekk id-dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 45(a)(2) u (3) ma ?ietx sottomessa. […]

[…]

(4) […] Jekk jirri?ulta, wara t-tnaqqis, e??ess favur il-persuna su??etta g?at-taxxa, dan l-e??ess ji?i m?allas lill-persuna su??etta wara n-notifika tal-avvi? tat-taxxa."

Taxxa fuq id-dividendi mqassma lil kumpannija li ma g?andhiex l-uffi??ju rre?istrat tag?ha fil-?ermanja

13 Il-kumpanniji li la l-amministrazzjoni u lanqas l-uffi??ju rre?istrat tag?hom ma jinsabu fil-?ermanja jew li ma humiex su??etti b'mod s?i? g?at-taxxa f'dan l?Istat Membru huma, skont l-Artikolu 2 tal-KStG, ikkunsidrati b?ala li huma parzjalment su??etti g?at-taxxa fir-rigward tad-d?ul mi?bur fit-territorju nazzjonali.

14 B'mod konformi mal-punt 2 tal-Artikolu 32(1) tal-KStG, meta l-proprjetarju tad-d?ul huwa parzjalment su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja, it-taxxa fuq il-persuni ?uridi?i fir-rigward tad-d?ul su??ett g?at-tnaqqis fiskali tit?allas b'mod definittiv permezz tat-tnaqqis fiskali.

15 L-Artikolu 43(b) tal-EStG jipprovdi, fuq talba tal-persuna su??etta g?at-taxxa, g?ar-rinunzja mill-?bir tat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital meta l-livell ta' parte?ipazzjoni ta' kumpannija parent stabbilita fi Stat Membru differenti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja fil-kapital tal-kumpannija sussidarja tag?ha jil?aq il-livell stabbilit fl-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva 90/435.

Il-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni mit-taxxa doppja

16 Il-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni mit-taxxa doppja li r-Repubblika Federali tal-?ermanja kkonkludiet mal-Istati Membri l-o?ra kollha, kif ukoll mar-Repubblika tal-Islanda u mar-Renju tan-Norve?ja, jipprovdu dispo?izzjonijiet relattivi g?all-imputazzjoni tat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn mi?bura fil-?ermanja fuq l-ammont tat-taxxa dovuta fl-Istat Membru fejn hija stabbilita l-kumpannija parent. L-ammont tal-kreditu fiskali ma jistax jaqbe? dik il-parti tat-taxxa, ikkalkolata qabel l-imputazzjoni, li tikkon?erna d-d?ul li ?ej mill-?ermanja, u dawn il-konvenzjonijiet ma jipprovdux g?ar-rimbors ta' eventwali kreditu ta' taxxa li jirri?ulta mid-differenza bejn it-taxxa dovuta fl-Istat Membru kkon?ernat u t-tnaqqis operat f'ras il-g?ajn fil-?ermanja.

Il-pro?edura prekontenzju?a

17 Permezz ta' ittra ta' intimazzjoni tat-12 ta' Ottubru 2005, il-Kummissjoni ?ibdet l?attenzjoni tar-Repubblika Federali tal-?ermanja fir-rigward tad-dubji tag?ha dwar il-kompatibbiltà mal-Artikoli 56 KE u 40 tal-Ftehim ?EE tas-sistema ?ermani?a dwar it-taxxa fuq id-dividendi, sa fejn din tiffavorixxi, f'termini fiskali, lill-kumpanniji benefi?jarji ta' dividendi residenti meta mqabbla mal-kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fi Stat Membru ie?or jew fi Stat li jifforma parti mill-Ftehim ?EE.

18 Il-Gvern ?ermani? irrisponda g?all-ittra ta' intimazzjoni permezz ta' ittra tal-21 ta' Di?embru 2005.

19 Fis-27 ta' ?unju 2007, il-Kummissjoni indirizzat opinjoni motivata lir-Repubblika Federali tal-?ermanja, fejn iddikjarat li hija kienet tikkunsidra b?ala inkompatibbli mal-Artikolu 56 KE il-fatt li l-effett kon?unt ta' kull tnaqqis f'ras il-g?ajn nazzjonali u tat-taxxa nazzjonali fuq id-d?ul g?ad-dividendi domesti?i, jwassal g?al taxxa inferjuri g?at-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn li t?allset fuq id?dividendi li jo?or?u mill-pajji?.

20 Fil-komunikazzjoni tieg?u tat-28 ta' Awwissu 2007, il-Gvern ?ermani? enfasizza d-differenza bejn l-ittra ta' intimazzjoni, li kienet ibba?ata fuq deskrizzjoni ?baljata tad-dritt fiskali ?ermani? sa fejn din kienet tikkunsidra li l-kumpanniji parent residenti ma kinux obbligati li j?allsu t-taxxi f'ras il-

g?ajn fuq id-dividendi, u l-opinjoni motivata li kienet tirrileva, b'mod pre?i?, li l-azzjonisti ?ermani?i g?andhom ukoll i?allsu t-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn, i?da minn dan ikkonkludiet, diversament mill-ittra ta' intimazzjoni, li l-pre?udizzju g?all-moviment liberu tal-kapital kien jinsab fil-karattru liberatorju tat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn g?all-kumpanniji parent stabbiliti fi Stati Membri differenti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja jew fl-Istati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE.

21 B?ala risposta g?al din il-komunikazzjoni, il-Kummissjoni, fit-28 ta' Novembru 2007, indirizzat lil dan l-Istat Membru ittra ta' intimazzjoni kumplimentari, fejn hija ppre?i?at li, fil-fehma tag?ha, il-kontenut sostanzjali tal-pro?edura prekontenzju?a ma kienx milqut mid-deskrizzjoni ?baljata tad-dritt fiskali ?ermani?. Hija rrilevat li, peress li l-azzjonisti ?ermani?i jibbenefikaw mit-tnaqqis f'ras il-g?ajn fuq it-taxxa fuq il-persuni ?uridi?i, filwaqt li, g?all-kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra jew fl-Istati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE, dan l-istess taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn g?andu karattru liberatorju, dawn il-kumpanniji huma su??etti g?al taxxa iktar iebsa fuq id-dividendi.

22 Peress li ma laqatx b'mod favorevoli t-talba tal-Gvern ?ermani? inti?a sabiex tinkiseb proroga tat-terminu stabbilit g?ar-risposta g?all-imsemmija ittra ta' intimazzjoni kumplimentari, il-Kummissjoni, fit-28 ta' Frar 2008, ?ar?et opinjoni motivata kumplimentari.

23 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja rrispondiet g?all-imsemmija opinjoni motivata kumplimentari permezz ta' ittra tat-30 ta' April 2008, fejn hija informat lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tag?ha li tie?u l-mi?uri kollha me?tie?a sabiex tikkonforma ma' din l-opinjoni motivata kumplimentari.

24 Peress li l-Kummissjoni kkonstat li, meta skada t-terminu ta' xahrejn mog?ti lir-Repubblika Federali tal-?ermanja fl-opinjoni motivata kumplimentari, din tal-a??ar ma kinitx immodifikat id-dispo?izzjonijiet fiskali tag?ha sabiex tikkonforma ru?ha ma' din l-opinjoni u sabiex ti?gura trattament ugwali bejn il-kumpanniji residenti u dawk mhux residenti, din ippre?entat dan ir-rikors.

Fuq ir-rikors

L-argumenti tal-partijiet

25 Il-Kummissjoni ssostni li r-Repubblika Federali tal-?ermanja ppre?udikat il?moviment liberu tal-kapital stabbilit fl-Artikoli 56 KE u 40 tal-Ftehim ?EE, billi eliminat il-pi? fiskali marbut mat-taxxa fuq id-d?ul mill-kapital, imnaqqas f'ras il?g?ajn fuq it-tqassim tad-dividendi, permezz tal-g?oti lill-kumpanniji parent li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat u l-amministrazzjoni tag?hom fit-territorju tag?ha tal-possibbilità li jiksbu l-imputazzjoni u r-rimbors ta' din it-taxxa, madankollu ming?ajr ma tippermetti, permezz ta' mi?uri interni jew abba?i ta' konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni mit-taxxa doppja konklu?i jew mal-Istati Membri l-o?ra tal-Unjoni jew mar-Repubblika tal-Islanda jew mar-Renju tan-Norve?ja, lill-kumpanniji parent stabbiliti f'dawn l-Istati milli jibbenefikaw minn tali benefi??ji fiskali.

26 Il-kumpanniji parent stabbiliti fil-?ermanja u dawk li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fi Stati Membri o?ra jew fi Stati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE jinsabu, skont il-Kummissjoni, f'sitwazzjoni o??ettivament paragunabbli. Ir?Repubblika Federali tal-?ermanja g?a?let li twaqqaf is-sensiela ta' tnaqqis fiskali mid-d?ul imqassam, i?da huma biss il-kumpanniji parent li g?andhom l?uffi??ju rre?istrat u l-amministrazzjoni tag?hom fuq it-territorju nazzjonali tag?ha li finalment jevitaw it-tnaqqis fiskali marbut mal-?las tat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn, peress li dawn jistg?u mhux biss jattribwixxu lil dawn b'mod s?i? fuq it-taxxa tag?hom fuq il-persuni ?uridi?i, i?da jistg?u wkoll jiksbu rimbors, jekk it-taxxa fuq id-d?ul li g?andha tit?allas hija inferjuri mill-ammont tat-tnaqqis mi?bur f'ras il-g?ajn, b'tali mod li, fir-realtà, dawn ma j?allsu l-ebda taxxa fuq id?dividendi li huma ddistribwiti lilhom. Min-na?a l-o?ra, il-kumpanniji parent li huma stabbiliti fi Stati Membri o?ra

jew fl-Istati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE ma g?andhomx il-possibbiltà li jevitaw kompletament il-pi? ekonomiku marbut mat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn, liema taxxa, ladarba tit?allas, titqies li t?allset b'mod definittiv.

27 F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tippre?i?a li r-rikors tag?ha huwa limitat g?al ?las ta' dividendi lill-kumpanniji b'kapital azzjonarju u li ma huwiex rilevanti li jsir tqabbil bejn il-pi? fiskali globali impost fuq id-dividendi mi?bura minn persuni fi?i?i u minn kumpanniji ta' persuni fil-?ermanja u minn kumpanniji b'kapital azzjonarju f'pajji? barrani, g?aliex is-sitwazzjonijiet ikkunsidrati huma differenti.

28 Skont il-Kummissjoni, meta Stat Membru jag?ti benefi??ji fil-kuntest tal-intaxxar tad-dividendi, inklu? benefi??ji b?alma huma l-imputazzjoni jew ir-rimbors li l?effett ekonomiku tag?hom huwa li jinnewtralizza taxxa li kienet t?allset bil-quddiem f'ras il-g?ajn, dawn il-benefi??ji ma jistg?ux ikunu limitati g?all-benefi?jarji ta' dividendi li huma stabbiliti fuq it-territorju nazzjonali u g?andhom jestendu g?all-benefi?jarji stabbiliti fi Stati Membri o?ra jew fi Stati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE.

29 Fir-rigward tal-eventwali impatt tal-konvenzjonijiet rigward il-prevenzjoni tat-taxxa doppja, il-Kummissjoni ssostni, fl-ewwel lok, li s-sempli?i tnaqqis tar-rata tat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn g?all-?lasijiet ta' dividendi lill-kumpanniji parent stabbiliti fi Stati Membri o?ra jew fi Stati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE, previst minn tali konvenzjonijiet, wa?du ma jag?tix lok g?al trattament ugwali ekonomiku s?i?, peress li ma huwiex ugwali g?al e?enzjoni ekonomika totali mit-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn li minnha jibbenefikaw, min-na?a l-o?ra, il?kumpanniji parent stabbiliti fil-?ermanja.

30 It-tieni nett, il-mekkani?mi ta' imputazzjoni stabbiliti fil-konvenzjonijiet rigward il-prevenzjoni tat-taxxa doppja konklu?i mir-Repubblika Federali tal-?ermanja jikkontribwixxu l-iktar l-iktar g?at-tnaqqis tat-taxxa doppja favur il-kumpanniji parent li ma humiex stabbiliti fil-?ermanja u ma jippermettux li tinkiseb e?enzjoni ekonomika s?i?a fil-ka?ijiet kollha, peress li l-obbligu tal-e?enzjoni huwa limitat g?al ammont imputabbli massimu.

31 Barra minn hekk, il-Kummissjoni tirrileva li n-nuqqas ta' ssu??ettar tal-kumpanniji parent li ma humiex residenti g?at-taxxa professjonali bl-ebda mod ma jikkostitwixxi benefi??ju fiskali, peress li, anki kieku tali benefi??ju kien je?isti, ma kienx ikun bi??ejjed, min?abba n-natura differenti tieg?u, biex jikkumpensa t-trattament fiskali sfavorevoli min?abba l-karattru definittiv tat-taxxa fuq il-kapital imnaqqsa f'ras il-g?ajn pre?i?ament minn dawn il-kumpanniji parent. Ir-ra?uni g?alfejn kumpannija parent stabbilita fi Stat Membru ie?or jew fi Stat li jifforma parti mill-Ftehim ?EE ma hijiex obbligata li t?allas it-taxxa professjonali tirri?ulta mill-fatt li hija ma te?er?itax attività ekonomika f'muni?ipalità ?ermani?a u mill-fatt li ma hemmx materjal taxxabbli.

32 Finalment, il-Kummissjoni ssostni li s-sistema fiskali inkwistjoni ma tistax tkun i??ustifikata mill-?tie?a li jin?amm tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u lanqas mir-ra?unijiet relatati mal-koerenza tas-sistema fiskali ?ermani?a.

33 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tikkontesta l-fatt li l-Kummissjoni e?aminat b'mod i?olat l-e?enzjoni tal-kumpanniji b'kapital azzjonarju inkwistjoni, filwaqt li, mill-2001, dan l-Istat Membru japplika sistema ta' d?ul parzjali li jaqsam it?tassazzjoni tad-dividendi f'?ew? stadji. B'hekk, fl-ewwel stadju ta' din it?tassazzjoni parzjali, il-kumpannija distributri?i tad-dividendi ti?i ssu??ettata g?al taxxa definittiva mhux dedu?ibbli, fuq il-persuni ?uridi?i, fejn ir-rata hija ta' 15 % mill-1 ta' Jannar 2008, filwaqt li, fit-tieni stadju tat-taxxa parzjali, l-a??ar proprjetarju tal-ishma li jir?ievi d-dividendi huwa ntaxxat b'tali mod li tinkiseb, flimkien mat-taxxa parzjali tal-ewwel stadju, it-taxxa kompleta fuq il-profitti mqassma. Konsegwentement, tassazzjoni s?i?a unika tinkiseb permezz ta' ?ew? tassazzjonijiet parzjali u l-kumpanniji inkwistjoni li g?andhom l-ishma huma e?entati sabiex ti?i evitata tassazzjoni e??essiva. G?alhekk, ir-rinunzja milli ji?u ntaxxati dividendi m?allsa lil

kumpannija holding residenti, b'mod konformi mal-Artikolu 8(b) tal-KStG, ma g?andhiex ti?i kkunsidrata b?ala de?i?joni li ma ti?ix e?er?itata l-kompetenza tal-intaxxar tad-dividendi, peres li din ti?i e?er?itata permezz ta' sistema globali li tinvolvi diversi stadji.

34 Dan il-prin?ipju tal-intaxxar s?i? uniku tal-profitti ??enerati fil-?ermanja u mqassma huwa applikabbli ukoll meta dawn il-profitti ma jin?ar?ux mit-territorju nazzjonali ?lief fil-ka?ijiet transkonfinali. Madankollu, sabiex il-pi? fiskali impost mir-Repubblika Federali tal-?ermanja fuq id-dividendi jkun ugwali kemm f'sitwazzjoni interna kif ukoll f'sitwazzjoni transkonfinali, ikun me?tie?, f'dan l?a??ar ka?, li t-tieni stadju tal-intaxxar ji?i anti?ipat, peress li t-tqassim tad-dividendi mill-kumpannija parent barranija lill-azzjonist barrani tag?ha tevita s?sovranità fiskali tar-Repubblika Federali tal-?ermanja. Issa, b'mod konformi mal-prin?ipju ta' tqassim u ta' territorjalita?, kull Stat Membru g?andu d-dritt li jintaxxa l-profitti ??enerati fit-territorju tieg?u.

35 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tirrikonoxxi li hija tittratta b'mod differenti lill-kumpanniji b'kapital azzjonarju residenti u lil dawk mhux residenti, meta dawn jir?ievu dividendi ming?and kumpanniji residenti, g?aliex huma biss dawn tal-a??ar li jistg?u jibbenefikaw mill-e?enzjoni tat-taxxa stabbilita fl-Artikolu 8b tal-KStG.

36 Madankollu, din id-differenza fit-trattament hija biss formali u ma to?loqx diskriminazzjoni kontra kumpanniji parent stabbiliti fi Stat Membru ie?or jew fi Stat li jifforma parti mill-Ftehim ?EE.

37 Min-na?a wa?da, il-kumpanniji stabbiliti fil-?ermanja u l-kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fi Stati Membri o?ra jew fi Stati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE ma jinsabux f'sitwazzjoni paragunabbli fir-rigward tal-iskop tal-Artikolu 8b tal-KStG, li huwa dak li ti?i evitata t-tassazzjoni e??essiva tad-dividendi fil-?ermanja, fil-kuntest tal-applikazzjoni tas-sistema ta' tassazzjoni parzjali tad-d?ul. Issa, fil-ka? tat-tqassim tad-dividendi lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or jew fi Stat li jifforma parti mill-Ftehim ?EE, tali riskju ma jin?oloqx.

38 Min-na?a l-o?ra, l-investituri barranin ma ji?ux disswa?i mid-dritt fiskali ?ermani? sabiex jinvestu fil-kapital ta' impri?i stabbiliti fil-?ermanja, peress li, bla ?sara g?al tnaqqis ibba?at fuq konvenzjoni rigward il-prevenzjoni tat-taxxa doppja, il-pi? tat-taxxa ?ermani?a m?allas mid-dividendi m?allsa lill-benefi?jarji mhux residenti huwa fundamentalment l-istess b?al dak im?allas mid-dividendi m?allsa lill-benefi?jarji residenti.

39 Tassazzjoni supplimentari sse?? biss, fil-ka? ta' tqassim transkonfinali tad-dividendi, mill-Istat ta' residenza tal-benefi?jarju, liema ?a?a hija r-ri?ultat tal-kompetenza simultanja tal-le?i?lazzjonijiet fiskali differenti.

40 Skont il-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni tat-taxxa doppja fir-rigward tat-taxxi fuq id-d?ul u fuq il-persuni ?uridi?i konklu?i mal-Istati Membri l-o?ra kollha tal-Unjoni kif ukoll mar-Repubblika tal-Islanda u mar-Renju tan-Norve?ja, ir?Repubblika Federali tal-?ermanja tillimita ru?ha biex ti?bor f'ras il-g?ajn taxxa fuq id-dividendi fejn ir-rata hija, normalment, ta' 10 % jew ta' 15 %. Fid-dawl ta' dawn il-konvenzjonijiet, dan l-Istat Membru jintaxxa ?afna inqas id-dividendi m?allsa lil benefi?jarji mhux residenti milli dawk im?allsa lil benefi?jarji residenti.

41 Barra minn hekk, il-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni mit-taxxa doppja jipprovdu li riskju ta' tassazzjoni doppja ji?i evitat permezz ta' imputazzjoni fuq it-taxxa mi?bura f'ras il-g?ajn fil-?ermanja fuq it-taxxa fl-Istat fejn hija stabbilita l-kumpannija benefi?jarja tad-dividendi.

42 Finalment, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tirrileva li, g?alkemm it-tqassim tad-dividendi lill-kumpanniji residenti ma ji?ix issu??ettat g?at-taxxa fuq il?persuni ?uridi?i, dawn id-dividendi jittie?du inkunsiderazzjoni fil-kalkolu tat-taxxa professjonali dovuta minn dawn il-kumpanniji abba?i tal-li?i dwar din it?taxxa. Min-na?a l-o?ra, id-dividendi li huma mqassma lill-kumpanniji barranin ma

humiex su??etti g?at-taxxa msemmija.

43 Sussidjarjament, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li s-sistema ?ermani?a ta’ tassazzjoni tad-dividendi hija, f’kull ka?, i??ustifikata minn ra?unijiet imperattivi ta’ interess ?enerali, b’mod partikolari mill-?tie?a li jit?ares tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta’ tassazzjoni, b’relazzjoni mal-prin?ipju tat-territorjalità, kif ukoll mill-?tie?a li ti?i ppre?ervata l-koerenza tas-sistema fiskali.

Il-kunsiderazzjonijiet tal-Qorti tal-?ustizzja

Dwar il-ksur tal-Artikolu 56(1) KE

– Dwar l-e?istenza ta’ restrizzjoni tal-moviment liberu tal-kapital

44 G?andu ji?i mfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, g?alkemm it-tassazzjoni diretta taqa’ ta?t il-kompetenza tal-Istati Membri, dawn tal-a??ar g?andhom madankollu je?er?itaw din il-kompetenza b’osservanza tad-dritt tal-Unjoni (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi tat-12 ta’ Di?embru 2006, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C-374/04, ?abra p. I-11673, punt 36; tat-8 ta’ Novembru 2007, Amurta, C-379/05, ?abra p. I-9569, punt 16; tad-19 ta’ Novembru 2009, Il-Kummissjoni vs L-Italja, C-540/07, ?abra p. I?10983, punt 28, u tat-3 ta’ ?unju 2010, Il-Kummissjoni vs Spanja, C-487/08, ?abra p. I?4843, punt 37).

45 B’mod partikolari, huwa kull Stat Membru li g?andu jorganizza, filwaqt li jirrispetta d-dritt tal-Unjoni, is-sistema tieg?u ta’ tassazzjoni tal-profitti mqassma u li g?andu jiddefinixxi, f’dan il-kuntest, il-ba?i taxxabbli kif ukoll ir-rati tat-taxxa li japplikaw g?all-azzjonist benefi?jarju (ara, b’mod partikolari, is-sentenzi Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, i??itata iktar ’il fuq, punt 50; tat-12 ta’ Di?embru 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C-446/04, ?abra p. I-11753, punt 47; tal-20 ta’ Mejju 2008, Orange European Smallcap Fund, C-194/06, ?abra p. I-3747, punt 30, u tas-16 ta’ Lulju 2009, Damseaux, C?128/08, ?abra p. I-6823, punt 25).

46 G?andu ji?i osservat ukoll li, fin-nuqqas ta’ mi?uri ta’ unifikazzjoni jew ta’ armonizzazzjoni fuq il-livell tal-Unjoni, l-Istati Membri jibqg?u kompetenti sabiex jiddeterminaw, permezz ta’ ftehim jew b’mod unilaterali, il-kriterji ta’ tqassim tas-setg?a ta’ tassazzjoni tag?hom, b’mod partikolari sabiex ti?i eliminata t-taxxa doppja (sentenzi tat-12 ta’ Mejju 1998, Gilly, C-336/96, ?abra p. I-2793, punti 24 u 30, u tal-21 ta’ Settembru 1999, Saint-Gobain ZN, C-307/97, ?abra p. I-6161, punt 57, kif ukoll is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Amurta, punt 17; Il?Kummissjoni vs L-Italja, punt 29, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 38).

47 Hekk kif jirri?ulta, b’mod partikolari, mit-tielet premessa tad-Direttiva 90/435, din hija inti?a sabiex telimina, billi ti?i stabbilita sistema fiskali komuni, kull ?vanta?? g?all-kooperazzjoni bejn il-kumpanniji ta’ Stati Membri differenti meta mqabbla mal-kooperazzjoni bejn il-kumpanniji tal-istess Stat Membru u b’hekk sabiex tiffa?ilita l-formazzjoni ta’ grupp ta’ kumpanniji fuq il-livell tal-Unjoni (sentenzi ??itati iktar ’il fuq Test Claimants in the FII Group Litigation, punt 103; Amurta, punt 18, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 39).

48 Fir-rigward tal-ishma li ma jaqg?ux ta?t id-Direttiva 90/435, huma l-Istati Membri li g?andhom jistabbilixxu jekk, u sa fejn, g?andha ti?i evitata t-taxxa ekonomika doppja jew is-sensiela ta’ taxxi fuq il-profitti mqassma u li jadottaw, g?al dan il?g?an, unilateralment jew permezz ta’ ftehim konklu? ma’ Stati Membri o?ra, mekkani?mi inti?i sabiex jipprevjenu jew inaqqsu din it-taxxa ekonomika doppja jew sensiela ta’ taxxi. Madankollu, dan is-sempli?i fatt ma jippermettilhomx l?applikazzjoni tal-mi?uri li jmorru kontra d-drittijiet g?al-moviment liberu ggarantiti mit-Trattat KE (ara s-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, punt 54; Amurta, punt 24; Il-Kummissjoni vs L-Italja, punt 31, u Il-Kummissjoni vs

Spanja, punt 40).

49 F’dan il-ka?, huwa stabbilit li l-le?i?lazzjoni ?ermani?a tissu??etta g?at-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn lid-dividendi mqassma minn kumpannija stabbilita fil-?ermanja lill-kumpanniji residenti f’dan l-istess Stat Membru kif ukoll lill-kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fi Stat Membru ie?or. Madankollu, f’dak li jirrigwarda d-dividendi mqassma lill-kumpanniji stabbiliti fil-?ermanja, dawn, min-na?a wa?da, ma jitti?dux inkunsiderazzjoni fil-kalkolu tad-d?ul tal-imsemmija kumpannija, skont l-ewwel sentenza tal-Artikolu 8b(1) tal-KStG, u min-na?a l-o?ra, jibbenefikaw minn kreditu ta’ taxxa relattiv g?at-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn. Barra minn hekk, b’mod konformi mal-Artikolu 36(2) u (4) tal-EStG, dan il-kreditu ta’ taxxa ji?i rrimborsat lill-kontribwenti meta l-ammont tat-taxxa fuq id-d?ul li g?andu jit?allas ikun inferjuri mill-ammont tal-kreditu tat-taxxa. Minn dan isegwi li l-kumpanniji parent benefi?jarji u residenti ma jbatux minn pi? fiskali li jirri?ulta mit-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn.

50 Min-na?a l-o?ra, f’dak li jirrigwarda d-dividendi m?allsa lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or fil-ka? fejn ma jkunx intla?aq il-livell minimu ta’ parte?ipazzjoni ta’ kumpannija parent fil-kapital tal-kumpannija sussidjarja tag?ha stabbilit fl-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva 90/435, it-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn titqies, mid-dritt fiskali ?ermani?, b?ala li n?abret b’mod definittiv.

51 Ma huwiex ikkontestat li b’dan il-mod, il-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a to?loq differenza fit-trattament tad-dividendi skont jekk dawn ikunux mqassma lill-kumpanniji benefi?jarji residenti jew mhux residenti.

52 Madankollu, f’dan ir-rigward, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li, minn na?a wa?da, il-kumpanniji benefi?jarji tad-dividendi ma jinsabux f’sitwazzjoni paragunabbli fir-rigward tal-g?an tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni u, min-na?a l-o?ra, li l-pi? fiskali li huma su??etti g?alih id-dividendi m?allsa lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or ma huwiex superjuri g?al dak li jolqot lid-dividendi mqassma lill-kumpanniji residenti.

53 Fl-ewwel lok, g?andu ji?i vverifikat jekk, fir-rigward tal-iskop tal-imsemmija le?i?lazzjoni, li skont ir-Repubblika Federali tal-?ermanja, huwa li tipprevjeni t?tassazzjoni e??essiva tal-profitti mqassma fil-?ermanja, il-kumpanniji benefi?jarji tad-dividendi jinsabux jew le f’sitwazzjonijiet paragunabbli skont jekk humiex residenti jew le fil-?ermanja.

54 F’dan ir-rigward, ma jistax ma ji?ix ikkonstat li l-iskop tal-prevenzjoni tat-tassazzjoni e??essiva fil-?ermanja tal-profitti mqassma jintla?aq bit-tne??ija tas-sensiela ta’ taxxi fuq id-dividendi mqassma lill-kumpanniji residenti skont il?modalitajiet deskritti fil-punt 49 ta’ din is-sentenza.

55 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li, fir-rigward tal-mi?uri stabbiliti minn Stat Membru sabiex jipprevjeni jew inaqqas is-sensiela ta’ tassazzjoni jew it-tassazzjoni ekonomika doppja fuq profitti mqassma minn kumpannija residenti, il-kumpanniji benefi?jarji residenti mhux ne?essarjament jinsabu f’sitwazzjoni paragunabbli ma’ dik ta’ kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fi Stat Membru ie?or (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tal-14 ta’ Di?embru 2006, Denkavit Internationaal u Denkavit France, C-170/05, ?abra p. I-11949, punt 34, kif ukoll is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Amurta, punt 37; Il-Kummissjoni vs L?Italja, punt 51, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 50).

56 Madankollu, mill-mument meta Stat Membru, b’mod unilaterali jew permezz ta’ ftehim, jissu??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul mhux biss lill-kumpanniji residenti, i?da anki lill-kumpanniji mhux residenti, fir-rigward tad-dividendi li huma jir?ievu ming?and kumpannija residenti, is-sitwazzjoni tal-imsemmija kumpanniji mhux residenti toqrob lejn dik tal-kumpanniji residenti (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi i??itati iktar ’il fuq Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, punt 68;

Denkavit Internationaal u Denkavit France, punt 35; Amurta, punt 38; Il?Kummissjoni vs L-Italja, punt 52, kif ukoll Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 51).

57 Fil-fatt, huwa s-sempli?i e?er?izzju minn dan l-istess Stat tal-kompetenza fiskali tieg?u li, indipendentement minn kull tassazzjoni fi Stat Membru ie?or, jag?ti lok g?al riskju ta' sensiela ta' taxxi jew ta' taxxa ekonomika doppja. F'tali ka?, sabiex il-kumpanniji benefi?jarji mhux residenti ma ji?ux issu??ettati g?al restrizzjoni fuq il-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala regola, mill-Artikolu 56 KE, l?Istat ta' residenza tal-kumpannija li tiddistribwixxi d-dividendi g?andu ji?gura li, meta mqabbla mal-mekkani?mu stabbilit mid-dritt nazzjonali tieg?u g?all-prevenzjoni jew g?at-tnaqqis ta' sensiela ta' taxxi jew ta' taxxa ekonomika doppja, il-kumpanniji mhux residenti ji?u ssu??ettati g?al trattament ekwivalenti g?al dak li jibbenefikaw minnu l-kumpanniji residenti (ara s-sentenzi ??itati iktar 'il fuq Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, punt 70; Amurta, punt 39; Il-Kummissjoni vs L-Italja, punt 53, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 52).

58 Issa, f'dan il-ka?, g?andu ji?i kkonstatat li r-Repubblika Federali tal-?ermanja g?a?let li te?er?ita l-kompetenza fiskali tag?ha fuq id-dividendi mqassma lil kumpanniji residenti fi Stati Membri o?ra. Konsegwentement, il-kumpanniji mhux residenti benefi?jarji ta' dawn id-dividendi jinsabu f'sitwazzjoni paragunabbli g?al dik tal-kumpanniji residenti f'dak li jikkon?erna r-riskju ta' impo?izzjoni ta' sensiela ta' taxxi fuq id-dividendi mqassma mill-kumpanniji residenti, b'tali mod li l-kumpanniji benefi?jarji mhux residenti ma jistg?ux ji?u ttrattati diversament mill-kumpanniji benefi?jarji residenti (sentenza Il-Kummissjoni vs Spanja, i??itata iktar 'il fuq, punt 53).

59 Din il-konstatazzjoni ma hijiex ikkontestata mill-argument tar-Repubblika Federali tal-?ermanja li jg?id li l-kumpanniji residenti u mhux residenti benefi?jarji tad-dividendi ma jinsabux f'sitwazzjoni paragunabbli, peress li huma biss il-profitti li huma mqassma minn dawk tal-ewwel li jistg?u ji?u ssu??ettati g?al tassazzjoni ?ejda fil-?ermanja, peress li dan l-Istat Membru jista' jintaxxa biss id-d?ul tal-azzjonisti tal-kumpanniji msemmija li huma residenti fl-Istat Membru msemmi.

60 Apparti l-fatt li ma jistax ji?i esklu? li kumpannija stabbilita fi Stat Membru differenti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja jkollha azzjonisti residenti fil-?ermanja, il-paragun tal-pi? fiskali li huma ssu??ettati g?alih id-dividendi mqassma lill-kumpanniji mhux residenti u tal-pi? fiskali globali li huma ssu??ettati g?alih id-dividendi, meta kumpannija benefi?jarja u residenti tqassamhom lill-azzjonisti residenti tag?ha, ikun jirri?ulta fil-paragun ta' sistemi u ta' sitwazzjonijiet li ma humiex paragunabbli, ji?ifieri, min-na?a wa?da, tal-persuni fi?i?i benefi?jarji ta' dividendi nazzjonali u s-sistema tat-tassazzjoni fuq id-d?ul tag?hom u, min-na?a l-o?ra, tal-kumpanniji b'kapital azzjonarju benefi?jarji ta' dividendi li jit?allsu lil benefi?jarji barranin u t-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn li hija imposta mill-Istat Membru msemmi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Il-Kummissjoni vs L-Italja, i??itata iktar 'il fuq, punt 43).

61 Fit-tieni lok, sabiex ji?i pprovat li l-pi? fiskali li huma ssu??ettati g?alih id?dividendi m?allsa lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or ma huwiex superjuri g?al dak impost fuq id-dividendi mqassma lill-kumpanniji residenti, ir?Repubblika Federali tal-?ermanja tag?mel riferenza g?all-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni tat-taxxa doppja, konklu?i mal-Istati Membri kollha, kif ukoll il-fatt li, diversament mill-kumpanniji mhux residenti, il-kumpanniji residenti huma su??etti g?at-taxxa professjonali fil-?ermanja.

62 F’dak li jirrigwarda l-effett tal-konvenzjonijiet dwar il-prevenjoni tat-taxxa doppja, g?andu ji?i mfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja effettivament idde?idiet li ma jistax ji?i esklu? li Stat Membru jasal sabiex jiggarantixxi l-osservanza tal-obbligi tieg?u skont it-Trattat billi jikkonkludi ftehim dwar ?elsien mit-taxxa doppja ma’ Stat Membru ie?or (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, punt 71; Amurta, punt 79; Il?Kummissjoni vs L-Italja, punt 36, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 58).

63 Madankollu, g?al dan il-g?an huwa me?tie? li l-applikazzjoni ta’ tali konvenzjoni tippermetti li ji?u kkumpensati l-effetti tad-differenza fit-trattament li jirri?ultaw mil-le?i?lazzjoni nazzjonali (ara s-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Il-Kummissjoni vs L-Italja, punt 37, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 59).

64 Skont l-indikazzjonijiet ipprovduti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja, b’applikazzjoni tal-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni mit-taxxa doppja konklu?i mal-Istati Membri l-o?ra, din tillimita ru?ha g?at-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn ta’ taxxa fuq id-dividendi li r-rata normali tag?ha hija, normalment, ta’ 10 % jew ta’ 15 %, filwaqt li t-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn li te??edi dan il-limitu hija rrimborsata lill-azzjonisit b’applikazzjoni tad-dritt nazzjonali.

65 Barra minn hekk, hekk kif osservat ?ustament il-Kummissjoni, is-sempli?i tnaqqis tar-rata ta’ taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn g?at-tqassim tad-dividendi lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or ma huwiex bi??ejjed sabiex jikkumpensa wa?du l?effetti tad-differenza fit-trattament li n?olqot mil-le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali, peress li dan ma huwiex ekwivalenti g?an-newtralizzazzjoni tal-pi? ekonomiku tat-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn imwettaq skont il-metodi deskritti fil-punt 49 ta’ din is-sentenza, li jibbenefikaw minnha l-kumpanniji stabbiliti fil-?ermanja.

66 Barra minn hekk, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li l-konvenzjonijiet dwar il-prevenzjoni tat-taxxa doppja jistabbilixxu li r-riskju tat-taxxa doppja ji?i evitat permezz tal-imputazzjoni tat-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn fuq it-taxxa dovuta fl-Istat tal-istabbiliment. Skont l-indikazzjonijiet tal-Kummissjoni, li ma humiex ikkontestati mill-Istat Membru konvenut, il-konvenzjonijiet imsemmija jistabbilixxu li l-obbligu tal-imputazzjoni huwa limitat g?al ammont imputabbli massimu.

67 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li l-applikazzjoni tal-metodu tal-imputazzjoni g?andha tippermetti li t-taxxa fuq id-dividendi mi?bura fil-?ermanja titnaqqas kompletament mit-taxxa dovuta fl-Istat fejn hija stabbilita l-kumpannija benefi?jarja, b’tali mod li, jekk id-dividendi m?allsa lil din il-kumpannija kellhom finalment intaxxati iktar mid-dividendi m?allsa lill-kumpanniji residenti fil-?ermanja, dan il-pi? fiskali jista’ ma jistax ji?i attribwit iktar lir-Repubblika Federali tal-?ermanja, i?da lill-Istat fejn hija stabbilita l-kumpannija benefi?jarja li e?er?ita s-setg?a ta’ tassazzjoni tieg?u (ara, f’dan is-sens, is-sentenza Il?Kummissjoni vs Spanja, i??itata iktar ’il fuq, punt 60).

68 G?alhekk, id-differenza ta’ trattament tista’ ti?i mxejna b’dan il-metodu ta’ imputazzjoni biss meta d-dividendi li jori?inaw mill-?ermanja ji?u ntaxxati bi??ejjed fl-Istat Membru l-ie?or. Issa, jekk dawn id-dividendi ma ji?ux intaxxati jew jekk ma ji?ux intaxxati bi??ejjed, l-ammont tat-taxxa mi?bur fil-?ermanja jew parti minnu ma tistax ti?i imputata (ara s-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Il?Kummissjoni vs l-Italja, punt 38, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 62).

69 G?andu ji?i ppre?i?at ukoll li l-g?a?la li, fl-Istat Membru l-ie?or, ji?i ntaxxat id?d?ul li ?ej mill-?ermanja jew il-livell li dan id-d?ul huwa ntaxxat g?alih, ma tiddipendix mir-Repubblika Federali tal-?ermanja, i?da mill-metodu ta’ tassazzjoni stabbilit mill-Istat Membru l-ie?or (sentenza Il-Kummissjoni vs Spanja, i??itata iktar ’il fuq, punt 64).

70 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma tistax, konsegwentement, issostni b’mod validu li l-

imputazzjoni tat-taxxa m?allsa fil-?ermnaja fuq it-taxxa dovuta fl-Istat Membru l-ie?or, skont il-ftehim dwar il-prevenzjoni mit-taxxa doppja, tippermetti f'kull ka? li ti?i kkumpensata d-differenza fit-trattament li tirri?ulta mill-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tad-dritt fiskali nazzjonali jew ta' dawk tal-ftehim li g?andhom l-effett li jnaqssu r-rata tat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn (ara, ukoll, is-sentenzi ??itati iktar 'il fuq Il-Kummissjoni vs L-Italja, punt 39, u Il-Kummissjoni vs Spanja, punt 64).

71 Finalment, fir-rigward tal-argument tar-Repubblika Federali tal-?ermanja bba?at fuq il-fatt li l-kumpanniji benefi?jarji tad-dividendi stabbiliti fi Stat Membru ie?or ma humiex obbligati li j?allsu t-taxxa professjonali li huma su??etti g?aliha l?kumpanniji benefi?jarji tad-dividendi stabbiliti fil-?ermanja, huwa bi??ejjed li jitfakkar li, b'mod konformi mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, trattament fiskali sfavorevoli li jmur kontra wa?da mil-libertajiet fundamentali ma jistax jitqies b?ala kompatibbli mad-dritt tal-Unjoni min?abba l-e?istenza ta' benefi??ji o?ra, dejjem jekk tali benefi??ji jkunu je?istu (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-6 ta' ?unju 2000, Verkooijen, C-35/98, ?abra p. I-4071, punt 61; Amurta, i??itata iktar 'il fuq, punt 75, kif ukoll tal-1 ta' Lulju 2010, Dijkman u Dijkman-Lavaleije, C-233/09, ?abra p. I?6649, punt 41).

72 G?alhekk, fid-dawl tal-osservazzjonijiet pre?edenti, hemm lok li ji?i konklu? li d?differenza fit-trattament tad-dividendi skont jekk humiex imqassma lil kumpanniji residenti jew mhux residenti, hekk kif stabbilita mil-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a, tista' tiddisswadi lill-kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra milli jippro?edu g?al investimenti fil-?ermanja u tista' wkoll tikkostitwixxi ostaklu g?all-?bir ta' kapital minn kumpanniji residenti ming?and kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

73 Konsegwentement, l-imsemmija le?i?lazzjoni tikkostitwixxi restrizzjoni g?al-moviment liberu tal-kapital, ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 56(1) KE.

– Dwar il-?ustifikazzjoni tar-restrizzjoni tal-moviment liberu tal-kapital

74 Hekk kif jirri?ulta minn ?urisprudenza ferm stabbilita, mi?uri nazzjonali li jillimitaw il-moviment liberu tal-kapital jistg?u jkunu ??ustifikati minn ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali, bil-kundizzjoni li dawn ikunu xierqa sabiex ji?guraw it-twettiq tal-g?an imfittex minnhom u li ma jmorrux lil hinn minn dak li huwa me?tie? biex jintla?aq dan l-g?an (sentenzi tat-23 ta' Ottubru 2007, Il?Kummissjoni vs Il-?ermanja, C-112/05, ?abra p. I-8995, punti 72 u 73, kif ukoll Dijkman u Dijkman-Lavaleije, i??itata iktar 'il fuq, punt 49).

75 F'dan ir-rigward, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni, fl-ewwel lok, li l?le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a dwar it-tassazzjoni tad-dividendi, li g?andha l?g?an li tistabbilixxi tassazzjoni unika u s?i?a tal-profitti kemm fis-sitwazzjonjiet interni kif ukoll dawk transkonfinali, hija ??ustifikata mill-?tie?a li ji?i ?gurat tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta' tassazzjoni, marbuta mal-prin?ipju tat-territorjalità, li jg?id li kull Stat Membru g?andu d-dritt li jintaxxa l-profitti ??enerati fit-territorju tieg?u. Hija biss l-applikazzjoni tat-taxxa m?allsa f'ras il?g?ajn li tippermetti lil dan l-Istat Membru li jivverifika li d-dividendi mqassma b'ri?ultat tad-d?ul i??enerat minn attività ekonomika fit-territorju tieg?u jkunu su??etti darba biss u b'mod s?i? g?at-taxxa ?ermani?a.

76 Barra minn hekk, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tirrileva li mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, b'mod partikolari mill-punt 59 tas-sentenza Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, i??itata iktar 'il fuq, u mill-punt 83 tas-sentenza tas-17 ta' Settembru 2009, Glaxo Wellcome (C-182/08, ?abra p. I-8591), jirri?ulta li l-?tie?a li l-Istat ta' residenza tal-kumpannija distributri?i ji?gura li l-profitti mqassma lil azzjonist mhux residenti ma jkunux su??etti g?al sensiela ta' taxxi jew g?al tassazzjoni ekonomika doppja, tkun fil-fatt tfisser li dan l-Istat g?andu jirrinunzja g?ad-dritt tieg?u li jintaxxa d?ul i??enerat minn attività ekonomika e?er?itata fit-territorju tieg?u.

77 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li ?ustifikazzjoni dwar il-?tie?a li ji?i ?gurat tqassim bilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri tista' ti?i a??ettata meta, b'mod partikolari,

is-sistema inkwistjoni tkun inti?a sabiex tipprevjeni a?ir li jista' jippre?udika d-dritt ta' Stat Membru li je?er?ita l?kompetenza fiskali tieg?u fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa fit-territorju tieg?u (ara s-sentenzi tad-29 ta' Marzu 2007, Rewe Zentralfinanz, C-347/04, ?abra p. I?2647, punt 42; tat-18 ta' Lulju 2007, Oy AA, C-231/05, ?abra p. I-6373, punt 54; Amurta, i??itata iktar 'il fuq, punt 58, kif ukoll tat-18 ta' ?unju 2009, Aberdeen Property Fininvest Alpha, C-303/07, ?abra p. I-5145, punt 66).

78 Madankollu, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta wkoll li, meta Stat Membru jkun idde?ieda li ma jintaxxax lill-kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fit-territorju tieg?u fir-rigward ta' dan it-tip ta' d?ul, ma tistax ti?i invokata l??tie?a li ji?i ?gurat tqassim bilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri bil-g?an li ti?i ??ustifikata t-tassazzjoni tal-kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fi Stat Membru ie?or (sentenzi ??itati iktar 'il fuq Amurta, punt 59, u Aberdeen Property Fininvest Alpha, punt 67).

79 Issa, g?alkemm ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li l-Artikolu 8(b) tal-KStG ma g?andux jitqies b?ala l-materjalizzazzjoni tad-de?i?joni tag?ha sabiex ma te?er?itax is-setg?a ta' tassazzjoni tag?ha fuq id-dividendi, huwa stabbilit li l?kumpanniji stabbiliti fil-?ermanja jibbenefikaw, g?ad-dividendi mqassma mill-kumpanniji distributri?i residenti, minn newtralizzazzjoni totali tal-effetti tat-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn.

80 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li l-?tie?a li l-Istat fejn tirrisjedi l-kumpannija distributri?i ji?gura li l-profitti mqassma lil azzjonist mhux residenti ma jkunux su??etti g?al sensiela ta' taxxi jew g?al tassazzjoni ekonomika doppja, kemm billi l-profitti ji?u e?entati mit-taxxa fir-rigward tal? kumpannija distributri?i jew billi jing?ata lill-azzjonist benefi??ju fiskali li jikkorrispondi g?at-taxxa m?allsa fuq l-imsemmija profitti mill-kumpannija distributri?i, tkun fil-fatt tfisser li dan l-Istat g?andu jirrinunzja g?ad-dritt tieg?u li jintaxxa d?ul i??enerat minn attività ekonomika e?er?itata fit-territorju tieg?u (ara s-sentenzi ??itati iktar 'il fuq, Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, punt 59, u Glaxo Wellcome, punt 83).

81 Madankollu, f'dan il-ka?, l-e?enzjoni mit-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn jew il-benefi??ju fiskali li jikkorrispondi g?at-taxxa mnaqqsa f'ras il-g?ajn mir-Repubblika Federali tal-?ermanja, mog?tija lill-kumpanniji stabbiliti fi Stat Membru ie?or, fil-fatt ma jfissrux li din tal-a??ar g?andha tirrinunzja g?ad-dritt tag?ha li tintaxxa d?ul i??enerat minn attività ekonomika e?er?itata fit-territorju tag?ha. Fil-fatt, id-dividendi mqassma mill-kumpanniji residenti di?à ?ew su??etti g?at-taxxa g?and il-kumpanniji distributri?i b?ala profitti miksuba minnhom.

82 ?ertament, l-e?enzjoni mit-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn jew l-g?oti ta' benefi??ju fiskali li jikkorrispondi g?at-taxxa mnaqqsa f'ras il-g?ajn mir-Repubblika Federali tal-?ermanja jkun jinvolvi, g?al din tal-a??ar, tnaqqis mid-d?ul fiskali tag?ha.

83 Issa, minn ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li t-tnaqqis fid-d?ul fiskali ma jistax jitqies b?ala ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li tista' ti?i invokata sabiex ti??ustifika mi?ura li, b?ala prin?ipju, tmur kontra libertà fundamentali (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tas-7 ta' Settembru 2004, Manninen, C-319/02, ?abra p. I-7477, punt 49 u l-?urisprudenza ??itata).

84 Fit-tieni lok, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ssostni li s-sistema ta' tassazzjoni tad-dividendi hija ??ustifikata minn r-ra?unijiet ta' koerenza fis-sistema fiskali. Fil-fatt, il-benefi??ju fiskali mog?ti mill-Artikolu 8(b) tal-KStG huwa kkumpensat minn ?vanta?? fiskali, ji?ifieri t-tassazzjoni tal-azzjonisti. Anki fil-ka? fejn il-profitti ma jitqassmux lill-azzjonisti, it-tieni stadju tat-tassazzjoni jse?? fil-?ermanja.

85 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja di?à a??ettat li l??tie?a li ti?i m?arsa l-koerenza ta' sistema fiskali tista' ti??ustifika restrizzjoni g?all-e?er?izzju tal-libertajiet ta'

moviment ?gurati mit-Trattat (sentenzi tat-28 ta’ Jannar 1992, Bachmann, C-204/90, ?abra p. I-249, punt 28; Manninen, i??itata iktar ’il fuq, punt 42; tas-27 ta’ Novembru 2008, Papillon, C-418/07, ?abra p. I?8947, punt 43, u Glaxo Wellcome, i??itata iktar ’il fuq, punt 77).

86 Madankollu, sabiex argument ibba?at fuq tali ?ustifikazzjoni jkun jista’ jirnexxi, il-Qorti tal-?ustizzja te?i?i l-e?istenza ta’ rabta diretta bejn il-benefi??ju fiskali inkwistjoni u l-kumpens g?al dak il-benefi??ju permezz ta’ tnaqqis fiskali partikolari, fejn in-natura diretta ta’ din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (ara s-sentenzi ??itati iktar ’il fuq Papillon, punt 44, u Glaxo Wellcome, punt 78).

87 F’dan il-ka?, g?andu ji?i kkonstatat li, fil-kuntest tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni, in-newtralizzazzjoni tal-effetti tat-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn tad-dividendi mqassma lill-kumpannija residenti ma hijiex su??etta g?all-kundizzjoni doppja li dawn ikunu mqassma mill-?did minn din tal-a??ar u li l-intaxxar tag?hom fost l-azzjonisti ta’ din il-kumpannija jippermetti li ti?i kkumpensata l?e?enzjoni f’termini ekonomi?i tat-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn.

88 Hekk kif jirri?ulta mill-espo?izzjoni tal-motivi tal-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni, riprodotta fir-risposta tar-Repubblika Federali tal-?ermanja, wie?ed mill-g?anijiet tas-sistema ta’ tassazzjoni parzjali tad-d?ul huwa li ji?i ffavorit l-investiment mill-?did fl-impri?a tal-profitti li ?ejjin mill-operat u sabiex b’hekk jittejjeb l?awtofinanzjament tal-impri?i. Tali sistema ta’ tassazzjoni parzjali g?andha b’mod partikolari l-g?an li tiffavorixxi ?-?amma tal-profitti fil-kumpannija, u li tevita milli dawn ji?u mqassma lill-azzjonisti ta?t forma ta’ dividendi.

89 Fil-fatt, peress li t-tieni stadju tat-tassazzjoni jsse?? biss jekk il-profitt ikun ?ie mqassam fost l-azzjonisti ta?t forma ta’ dividendi, is-sistema tirrendi fiskalment iktar vanta??u? l-akkumulazzjoni tal-profitti fi ?dan il-kumpannija milli t-tqassim tag?hom lill-azzjonisti.

90 Peress li l-fatt li ji?i evitat it-tieni stadju tat-tassazzjoni jista’ jitqies b?ala konformi mal-g?an tas-sistema fiskali msemmija, li huwa dak li ti?i ffavorita l?akkumulazzjoni tal-profitti fi ?dan il-kumpannija benefi?jarja g?ad-detriment tat-tqassim tag?hom lill-azzjonisti ta?t forma ta’ dividendi, ma jistax jitqies li l?benefi??ju li jikkonsisti f’e?enzjoni mit-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn tad-dividendi mqassma lil kumpannija residenti jkun f’kull ka? ikkumpensat mill-intaxxar ta’ dawn il-profitti sa fejn dawn jikkostitwixxu d?ul tal-azzjonisti tal-kumpannija benefi?jarja.

91 L-argument tar-Repubblika Federali tal-?ermanja li jg?id li anki meta l-profitti tal-kumpannija benefi?jarja ma jkunux imqassma lill-azzjonisti, xorta tkompli t-tieni fa?i tat-tassazzjoni, peress li operazzjoni taxxabbli tin?oloq ne?essarjament fil-futur, ma jistax ji?i milqug?. Anki jekk jitqies li dan huwa l-ka?, eventwali tassazzjoni differita ma tistax ti??ustifika e?enzjoni immedjata tat-taxxa m?allsa f’ras il-g?ajn tad-dividendi m?allsa lill-kumpanniji benefi?jarji u residenti.

92 Konsegwentement, ma te?isti l-ebda konnessjoni diretta, skont il-?urisprudenza ??itata fil-punt 86 ta’ din is-sentenza, bejn l-e?enzjoni mit-taxxa m?allsa f’ras il?g?ajn tad-dividendi m?allsa lill-kumpanniji benefi?jarji u residenti, u l-intaxxar tad-dividendi msemmija, kemm b?ala d?ul mill-azzjonisti ta’ dawn il-kumpanniji, kif ukoll fil-ka? ta’ eventwali operazzjoni taxxabbli ulterjuri.

93 Minn dan isegwi li r-restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital li tirri?ulta mil-le?i?lazzjoni fiskali inkwistjoni ma tistax tkun i??ustifikata mill-motivi invokati mir-Repubblika Federali tal-?ermanja.

94 Minn dak kollu li ntqal iktar ’il fuq jirri?ulta li, meta ssu??ettat lid-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra, fil-ka? fejn ma jkunx intla?aq il-livell minimu ta’ ishma tal-kumpannija parent fil-kapital azzjonarju tal-kumpannija sussidjarja tag?ha skont l-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva 90/435, g?al taxxa iktar iebsa, f’termini ekonomi?i, minn dik li tolqot lid-dividendi

mqassma lil kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fit-territorju tag?ha, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset mill-obbligi tag?ha skont l-Artikolu 56(1) KE.

Fuq il-ksur tal-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE

95 Wie?ed mill-g?anijiet prin?ipali tal-Ftehim ?EE huwa li jitwettaq bl-iktar mod komplet possibbli l-moviment liberu tal-merkanzija, tal-persuni, tas-servizzi u tal-kapital fi?-?EE kollha, b'tali mod li s-suq intern ma?luq fuq it-territorju tal-Unjoni ji?i esti? g?all-Istati tal-EFTA. F'din il-perspettiva, diversi dispo?izzjonijiet tal-imsemmi ftehim huma inti?i sabiex jiggarantixxu l?interpretazzjoni l-iktar uniformi possibbli tieg?u fi?-?EE kollha (ara l?Opinjoni 1/92, tal-10 ta' April 1992, ?abra p. I-2821). F'dan il-kuntest, hija l?Qorti tal-?ustizzja li g?andha ti?gura li r-regoli tal-Ftehim ?EE, essenzjalment identi?i g?al dawk tat-Trattat, ji?u interpretati b'mod uniformi fl-Istati Membri (sentenza tat-23 ta' Settembru 2003, Ospelt u Schlössle Weissenberg, C-452/01, ?abra p. I-9743, punt 29, kif ukoll Il-Kummissjoni vs l-Italja, i??itata iktar 'il fuq, punt 65).

96 Minn dan jirri?ulta li, g?alkemm restrizzjonijiet g?all-moviment liberu tal-kapital bejn ?ittadini tal-Istati li jifformaw parti mill-Ftehim ?EE g?andhom ikunu evalwati fid-dawl tal-Artikolu 40 u tal-Anness XII tal-imsemmi ftehim, id?dispo?izzjonijiet tieg?u g?andhom l-istess portata ?uridika b?al dik tad-dispo?izzjonijiet, essenzjalment identi?i, tal-Artikolu 56 KE (ara s-sentenzi tal-11 ta' ?unju 2009, Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi, C-521/07, ?abra p. I?4873, punt 33, u Il-Kummissjoni vs L-Italja, i??itata iktar 'il fuq, punt 66).

97 Hekk kif ?ie kkonstatat fil-punt 49 ta' din is-sentenza, il-kumpanniji benefi?jarji stabbiliti fil-?ermanja ma humiex su??etti g?all-pi? fiskali li jirri?ulta mit-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn fuq id-dividendi li jitqassmu lilhom mill-kumpanniji residenti.

98 F'dak li jirrigwarda d-dividendi m?allsa lill-kumpanniji stabbiliti fl-Islanda u fin-Norve?ja, it-taxxa m?allsa f'ras il-g?ajn titqies, mid-dritt ?ermani?, b?ala li n?abret b'mod definittiv.

99 Konsegwentement u g?all-istess ra?unijiet b?al dawk esposti waqt l-evalwazzjoni tar-rikors fir-rigward tal-Artikolu 56(1) KE, g?andu jitqies li, meta ssu??ettat lid-dividendi mqassma lill-kumpanniji stabbiliti fl-Islanda u fin-Norve?ja g?al taxxa iktar iebsa, f'termini ekonomi?i, minn dik li tolqot lid-dividendi mqassma lil kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fit-territorju tag?ha, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset mill-obbligi tag?ha skont l-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE.

Fuq l-ispejje?

100 Skont l-Artikolu 69(2) tar-regoli tal-Pro?edura, il-parti li titlef g?andha tbati l?ispejje?, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li r-Repubblika Federali tal-?ermanja tilfet, hemm lok li hija ti?i ordnata tbati l-ispejje?, kif mitlub mill-Kummissjoni.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Meta ssu??ettat lid-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra, fil-ka? fejn ma jkunx intla?aq il-livell minimu ta' ishma tal-kumpannija parent fil-kapital azzjonarju tal-kumpannija sussidjarja tag?ha skont l-Artikolu 3(1)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/123/KE, tat-22 ta' Di?embru 2003, g?al taxxa iktar iebsa, f'termini ekonomi?i, minn dik li tolqot lid-dividendi mqassma lil kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat fit-territorju tag?ha, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset mill-obbligi tag?ha skont l?Artikolu 56(1) KE.**

2) **Meta ssu??ettat lid-dividendi mqassma lil kumpanniji stabbiliti fl-Islanda u fin-Norve?ja g?al taxxa iktar iebsa, f'termini ekonomi?i, minn dik li tolqot lid-dividendi mqassma lil kumpanniji li g?andhom l?uffi??ju rre?istrat fit-territorju tag?ha, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja naqset mill-obbligi tag?ha skont l-Artikolu 40 tal-Ftehim ?EE, tat-2 ta' Mejju 1992.**

3) **Ir-Repubbliku Federali tal-?ermanja hija kkundannata g?all-ispejje?.**

Firem

*Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.